

# MEG & DEG

Avd. leder:  
Eivind Pettersen  
Epost:  
meg.deg@ba.no  
Tlf: 55 23 51 73

Karen Mortensen

Tove Gulbrandsen

Eivind Pettersen

## KIRSTEN om KIRSTEN

Kirsten Johanna Lohne

er pensjonist og student.  
Alder: 69 år.  
Sivilstatus: Singel, men ønsker seg en tangokavaler.



– Jeg er ikke sikker, men jeg tror at jeg er oppkalt etter min mormor, Kari, og min farmor Johanna. Mine foreldre har sagt at det ikke er tilfelle, men jeg har en mistanke om det allikevel.

### Kjenner du andre som heter Kirsten?

– På den tiden jeg vokste opp var Kirsten et litt populært navn. På folkeskolen var vi to i klassen som het det. Vi har kontakt fremdeles. Av en eller annen grunn ble hun kalt «Kissa», mens jeg ble kalt «Kirsten Lohne». Jeg har senere spurt flere fra klassen om hvorfor, men ingen har noen god forklaring. De nærmeste venninnene kalte meg «Kikken» eller «Kiss». Det likte jeg godt.

### Vet du hva navnet betyr?

– Ja, det er egentlig litt merkelig at begge navnene mine har med kristen tro å gjøre. Kirsten betyr «kristen kvinne» og Johanna «nådig gud». Jeg hadde nemlig en sterk opplevelse i voksen alder der jeg lovet meg selv å være ærlig. Derfor meldte jeg meg ut av statskirken. Andre som har lignende opplevelser blir gjerne troende, men for meg ble den rette avgjørelsen å stå utenfor.

THERESE KNUITSEN

## NAVNE DAG

Kirsten og Kirsti har navnedag i dag. Kirsten er en nordisk, særlig dansk, form av Kristin, som igjen er den eldste norske form av Kristina, avledet av det latinske ordet «christianus» som betyr «kristen, Kristus-tilhenger». Navnet var mye brukt på 1700-tallet. Til jentenavnet Kristin finnes det en rekke sideformer og Kirsti er en norsk form. Sideformene Kjersti og Kjerstin blir mest brukt i Sverige.

Det er **4608** kvinner som har Kirsti som første fornavn. **3080** kvinner har Kirsti som eneste fornavn.

Det er **4608** kvinner som har Kirsti som første fornavn. **3080** kvinner har Kirsti som eneste fornavn.

Historisk

## UTVIKLING: KIRSTEN



91645186

# Hjelper kunstnere

## Tre engasjerte damer i Skostredet hjelper nye og uetablerte kunstnere å komme i gang.

Æsa Björk Thorsteinsdóttir (37), Herdis Torsvik (42) og Ingrid Nord (27) åpnet galleriet S12 for å skape tverrfaglig samarbeid mellom ulike kunstformer. De åpner opp for nye og eksperimentelle uttrykk.

Trioen gjør lokalene tilgjengelige for nyutdannede gjennom utleie av verkstedet og utstyret.

– S12 er et kunstnerdrevet fellesverksted for glass og keramikk. Vi har visningsrom, galleributikk, studio og verksted på ett sted, forklarer Herdis.

**LANG UTDANNING:** Alle tre har lang utdanning innen kunst og design. Herdis jobbet som grafisk designer før hun fant ut at hun ville fordype seg i tredimensjonal design.

Æsa kom til Norge for ti år siden, og hadde allerede da mange år med kunstutdanning bak seg. Blant annet kurs på Pilchuck Glass School i USA, som hun selv fant veldig inspirerende.

– Jeg avsluttet utdanningen min i 2005, og har siden jobbet med glass, forteller Ingrid.

Da hun studerte i Edinburgh spesialiserte hun seg på en teknikk kalt Graal. Denne gjør det mulig å skape motiver inni klart glass. Ingrid mottok flere priser mens hun studerte der.

**MYE ARBEID:** Det er kostbart å etablere et verksted med de tekniske mulighetene som S12 kan tilby innen blåsning, støping og overflatebehandling av glass og keramikk.

– Vi har mange sponsorer, blant annet Bergen kommune, som har gitt oss muligheten til å disponere en avansert ovn for støping og bøyning av glass.

En monsterovn til å brenne store skulpturer i, ler Ingrid.

– Vi kaller den monster på grunn av størrelsen, forklarer Æsa smilende.

I startfasen er ovnen og det øvrige utstyret gull verdt for nyetablerte.

Som et eksempel på arbeid laget i ovnen på S12 kan vi nevne det nyeste tilskuddet til Tranøy skulpturpark i Nordland, produsert av Linn Kalseth.

**FELLESVERKSTEDET:** Alle tre jobber full tid med kunst og design, og henter inspirasjon fra hverandre. I tillegg berikes de av andre kunstnere som leier seg inn miljøet, og gjør det mulig å utveksle ideer og tanker.

– For øyeblikket har vi en utstilling av Beate Einen, som nettopp er kommet hjem etter englandsstudier, forteller Æsa.

**Beate kommer fra Sotra og jobber mye med lys. Utstillingen Belyst er å finne på S12 frem til 18. november.**

### NY UTSTILING:

– Vår neste utstilling skal være en juleutstilling og et stunt. Der har vi samlet ti kunstnere, inkludert oss selv, som

skal lage hver sin snøkule. Inni skal vi lage vår egen fantasiverden, sier Æsa engasjert.

– Jeg tror dette blir gøy, sier Ingrid forventningsfullt til BA.

**UTSTILINGEN** åpner søndag 25. november. Tegninger, åpningstider og detaljer rundt finner du på hjemmesiden [www.s12.no](http://www.s12.no).

JEANETTE LIDAL  
EVA KRISTINE GARNES  
meg.deg@ba.no



**RØD SYKKEL:** Ett av Ingrid Nords produkter som er skapt ved glassblåsning.



**MONSTEROVNEN:** (Fra v.) Ingrid Nord, Æsa Björk Thorsteinsdóttir og



**LAMPE:** Grønn pendellampe fra utstillingen til Beate Einen.

**MIDDAGSTIPSET: Sesamfrøstekte skinkebiffer med couscous**

Dette er rask mat som smaker. En eksotisk rett som er inspirert fra forskjellige verdensdeler. Sesamfrøstekt skinkebiff fra Japan med couscous fra Marokko. Og du kan kose deg med god samvittighet. Retten er sunn og mager.

Ingredienser til 4 porsjoner:

4 stk. skinkebiff á ca. 150 g  
1 ts salt  
½ ts pepper  
4 ts sesamfrø  
Ca. 2 ss olje til steking  
Ca. 2 ss olje til steking  
1 stk. lime  
4 ss søt chilisaus  
3 dl couscous

3 stk. tomat  
1 stk. rødløk  
3 ss hakket persille  
1 ts hakket frisk mynte  
3 ss olivenolje  
2 ss sitronsaft

Slik gjør du:

1. Lag couscous etter anvisning på

pakken og bland inn hakket tomat, løk, urter, olje og sitron.

2. Krydre skinkebiffene og klapp på sesamfrø. Stek på god varme ca. 2 minutter på hver side. La de ettersteke på svak varme 1-2 minutter til de er gjennomstekt.

Server biffene med søt chilisaus, lime og cous- coussalat.



FOTO: MATPRAT.NO

# ere i gang



Herdis Torsvik ved monsteroovnen i deres felles verksted S12 i Skostredet.

FOTO: EVA KRISTINE GARNES

## DAGEN i dag

### 13. november

1923:

Sovjets offisielle flagg (bildet) med hammer og sigd ble tatt i bruk



13. november 1923. Sovjetunionens flagg besto av et helt rødt flagg med en hammer i kors over en sigd og en rød stjerne i øvre hjørne nærmest stangen. Hammeren symboliserte nasjonens industriarbeidere, mens sigden symboliserte landbruksarbeiderne.

Den røde stjerne symboliserte det Sovjetiske Kommunistpartiet. Den 15. august 1980 ble det vedtatt at flagget heretter skulle være helrødt på baksiden, uten hammer, sigd eller andre motiver. Samtidig ble flaggets rødfarge gjort lysere. Ved oppløsningen av SSSR den 3. desember 1991 opphørte flagget å være et nasjonallagg.

1961:

I den algeriske delen av Sahara skjøt en enorm naturgasstråle til værs og tok fyr den 13. november 1961. Det gikk nærmere et halvt år før man fikk bukt med flammene. Den som greide det, var den kjente «brøndreperen» Paul «Red» Adair (bildet) fra Texas.



Ved hjelp av 250 kg dynamitt blåste han ut flammen. Han fikk bra betalt for jobben, det sies 1 million dollar. Det var den samme Adair som 16 år senere ble kjent også her i landet da han stanset «Bravo»-utblåsingen i Nordsjøen.

1986:

Sissel Kyrkjebø (bildet), den 17 år gamle sangprinsessen fra Bergen, mottok gull-, diamant- og platinaplate for det enorme salget av hennes første LP-plate «Kjærlighet». Den høyeste utmerkelsen, platinaplaten, blir utdelt til den artist som får solgt sine plater i 100.000 eksemplarer. Men ennå fantes det ingen utmerkelse for en plate som er solgt i 170.000 eksemplarer, slik Sissel Kyrkjebøs debutplate hadde gjort.



SUKKERSPINN: En skål i dryplet glass ser ut som sukkerspinn. Fra Beate Einens utstilling.

91645186

## Vil ha tradisjonelle klasser

**Oslo (BA):** Endringene de siste årene med skoler uten klasser kan føre til et mer klasseedelt samfunn, frykter forskere.

De vil ha de gode gamle skoleklassene tilbake. I 2002 forsvant klasseforstanderen og den tradisjonelle klasseinndelingen i skolen. Den enkelte skole kunne organisere elevene i grupper.

- Vi får meldinger om at barn opplever skolehverdagen mindre stabil. Mange ser kontaktlæreren for lite, og på de høyere klassetrinnene finnes det elever som ikke undervises av kontaktlæreren i noen fag, sier leder Haldis Holst i Utdanningsforbundets grunnskoleseksjon til Vårt Land.

I bladet Utdanning gir flere fagfolk uttrykk for de samme bekymringene. Pedagogikkprofessor Peder Haug ved Høgskolen i Volda mener reformen ikke tar høyde for at læring skjer best i fellesskap. (ANB-NTB)